



Inscripción de la defunción de un ciudadano suizo / una ciudadana suiza

Los documentos no pueden tener más de 6 meses de antigüedad a partir de la fecha de establecimiento, y deben ser todos legalizados por el Ministerio de Relaciones Exteriores (MINREX) entregado con una copia de buena calidad de cada uno (sin legalizar).

Defunción de un ciudadano suizo / de una ciudadana suiza

Para poder inscribir una defunción de un ciudadano suizo / una ciudadana suiza en los registros del estado civil en Suiza, hay que entregar los siguientes documentos:

- original de la acta de defunción
- fotocopia del pasaporte de la persona difunta (sin legalizar)
- en el caso que la persona tuviera un pasaporte suizo y/o una tarjeta de identidad suiza, hay que presentarlos también para su anulación. Si los familiares lo desean, los mismos les serán devueltos.
- información relativa al estado civil en el momento de la defunción y mención del último domicilio

Todes eines Schweizerbürgers / einer Schweizerbürgerin

Den Tod eines Schweizer Bürgers/einer Schweizer Bürgerin muss bei den Schweizer Behörden registriert werden. Bitte senden Sie zu diesem Zweck

- Originaltodesurkunde
- Kopie des Passes des/der Verstorbenen
- Im Falle dass der/die Verstorbene einen Schweizerpass und/oder eine Schweizer Identitätskarte hatte, müssen die eingereicht werden zur Annullation. Auf Anfrage der Familienangehörigen können die Ausweise ihnen zurückgegeben werden.
- Angaben über den Zivilstand und des letzten Wohnortes des/der Verstorbenen.

Décès d'un/e ressortissant/e suisse

Afin qu'un décès puisse être transcrit dans les registres de la commune d'origine en Suisse, les documents suivants doivent être remis à la Représentation suisse compétente:

- original de l'acte de décès
- photocopie du passeport de la personne décédée
- passeport et carte d'identité du défunt pour annulation. Sur demande, les documents annulés seront restitués à la famille;
- Informations concernant l'état civil au moment du décès et indication du dernier domicile.

5ta Avenida, No 2005
entre 20 y 22
Miramar, Playa
La Habana 11300

+53 (0)7 204 26 11
+53 (0)7 204 11 48
Teléfono: +41 (0)31 324 18 46 (47)
Fax: +41 (0)31 324 18 49
hav.vertretung@eda.admin.ch
www.eda.admin.ch/havana